

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80579502
Fecha rec: 2000
Fecha Exp: 13.06.2023
Del. Date

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer : Magna PT S.p.A.
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Ciudad : Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:337745
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : PA4087KT
Plate No : PA4087KT
Remoc.plate : R1407BCF
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerto de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cambio	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Envia	Recibida		Referencia	Referencia						
2510630002	C. M. 2510310474 18034600 5012751155 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 250 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 10 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 16/6/23 Firma	250		PZA	TBA-501494	TBA-501711	060	21482422/21498499	25	550004563101		
Peso netto total : Total net weight:		1.990		Peso bruto total : Total brut weight:		2.914		Nº total de palets o contenedores: Total No. of palets or containers:		010		

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier
Recepcion / Receiver
Almacen / Warehouse
Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARICORENA
F. M. S. Coop.

4

C.M.R.

Marque el que proceda

CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCÍAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: B05-2000500

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOYAGE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CARRIAGE NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

VAT: BG204162546

ALEX PN EOOD
Ul. K. Velichkov N°20, fl2, off 208
BG-4400 PAZARDZHNIK tel: +34691716997

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo Remolque o Semirremolque

Distancia Km.

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)
Successive carriers (VAT, name, address)

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 Nº estadístico
N° statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

10 CONTENEURS REELS AVO.

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RETOURÉS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECoger
NON RETOURÉS, A REPRENDRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS

SI NO

(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA

SI NO

Clase

Chiffre

Lettre

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

Via del Ciclismo, Snc - 70025 Modugno (BA)

16 GIU 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Chargés:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

21 Formalizado en
Etablie a
Established In

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

VAT: BG204162546

ALEX PN EOOD
Ul. K. Velichkov N°20, fl2, off 208
BG-4400 PAZARDZHNIK tel: +34691716997

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received.

Lugar
Lieu
Place

a
le
on

2.01

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

GTE 3453

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE